

# Weeser Mooritaten

**2018**

**April/ Mai**

Die Zeitschrift unserer Region.  
Informativ und unabhängig.

**2/18**





**HAUSVERKAUF - IST DAS NICHT TOTALER STRESS?**

**WIR BIETEN RUND-UM-SERVICE - FÜR EINEN ENTSPANNTEN HAUSVERKAUF.**

Setzen Sie auf Fachwissen und Erfahrung.

Ihr Makler in Flensburg und Umgebung.

**Michael Pleger**  
**Telefon** 0461 14404-35  
**E-Mail** michael.pleger@vrbank-fl-sl.de  
**Adresse** Friedrich-Ebert-Straße 9, 24937 Flensburg

[vrbank-fl-sl.de/immobilien](http://vrbank-fl-sl.de/immobilien)

**VR Bank Flensburg-Schleswig eG** *Immobilien*



**Ihre Druckerei seit 1920 in Flensburg**

Offset und Digitaldruck

Druckerei Ernst H. Nielsen  
 Behmstraße 5  
 24941 Flensburg

Telefon 0461 999 39 39  
 info@druckerei-nielsen.de  
 www.druckerei-nielsen.de



## Impressum

Herausgeber: Thima Lutz · Telefon 04631 623 733 und Karl-Heinz Kaemper  
 Telefon 04631 22 48  
 Dorfstraße 37 B · 24999 Wees  
[mooritaten@email.de](mailto:mooritaten@email.de)

Gestaltung: ©LUTZdesign  
 Druck / Auflage: Druckerei Nielsen  
 24941 Flensburg / 1200 Stück

Vertrieb Kostenlos an alle Haushalte in der Gemeinde Wees  
**Die nächste Ausgabe erscheint Anfang Juni 2018.**  
**Redaktionsschluss ist am 15. Mai 2018.**

Für Text und Inhalt der Anzeigen, Leserbriefe und Manuskripte sind die Weeser Mooritaten GbR nicht verantwortlich.  
 Für Irrtümer und Druckfehler keine Haftung. Die Herausgeber.



Karl-Heinz Kaemper



Rainer Lutz



## Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde,

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

am 1. Februar 2018 hatte ich ein Gespräch im Archiv unseres Kirchspiels, das mittlerweile im Dachgeschoss unserer Begegnungsstätte im Birkhof untergekommen ist. Im Wesentlichen haben wir über die Fortführung der Arbeit nach Fertigstellung der letzten Chronik besprochen. Größte Herausforderung wird zukünftig die Suche nach interessierten Bürgerinnen und Bürger sein, die sich für eine solche Aufgabe begeistern. Interessenten dürfen sich gerne an Franz Stüdje und Walter Brogmus wenden. Sie würden sich über neue Mitglieder im Team sehr freuen.

Zwischenzeitlich wurde der Auftrag für die Beschaffung einer neuen Falttoranlage für das Feuerwehrgerätehaus erteilt und auf Kosten des Aldi-Konzerns eine Standort-, Markt- und Wirkungsanalyse für eine Neuaufstellung und ggf. Verlagerung des Aldi-Discountmarktes in Auftrag gegeben.

Am 13. Februar 2018 fand die Gemeindevertreterversammlung statt. Im Rahmen der Sitzung wurden der Lärmaktionsplan der Gemeinde besprochen. Zur Umsetzung der Umgebungslärmrichtlinie nach dem Bundes-Immissionsschutzgesetz sind von den Gemeinden Lärmaktionspläne aufzustellen sind, mit denen Lärmprobleme und Lärmauswirkungen geregelt werden für Orte in der Nähe der Hauptverkehrsstraßen mit einem Verkehrsaufkommen von über 3 Mio. Kraftfahrzeugen pro Jahr. Die Lärmaktionspläne sind regelmäßig zu überprüfen und erforderlichenfalls zu überarbeiten. Eine Überprüfung der aktuellen Lärmkartierung ergab, dass die Gemeinde den 2016 beschlossenen Lärmaktionsplan zur Umsetzung der 3. Stufe der Umgebungslärmrichtlinie überprüfen muss und überarbeiten

sollte. Durch die Firma Lärmkontor GmbH, Hamburg, wurde der Entwurf eines überarbeiteten Lärmaktionsplanes der Gemeinde Wees erarbeitet. Es wurde angeregt, dass der Vorschlag zur Reduzierung der Lärmbelastung der in Wees am stärksten betroffenen Wohngebäude in Form einer Geschwindigkeitsreduzierung ab Ortseingang Wees im Westen der B 199 bis hinter die Zuwegung zur Dorfstraße auf 50 km/h angenommen wird. Schließlich wurde Einigkeit darüber erzielt, dass ein entsprechender Antrag an die Straßenverkehrsbehörde des Kreises Schleswig-Flensburg gerichtet werden soll, sofern der Entwurf des Lärmaktionsplan nach erfolgter öffentlicher Auslegung durch die Gemeindevertretung beschlossen wird. Unter dem Tagesordnungspunkt Bau- und Wegeangelegenheiten wurde darüber informiert, dass durch den Schwarzdeckenunterhaltungsverband Nord in diesem Jahr die Straße „Im Winkel“ neu belegt wird. Die nächste und letzte Gemeindevertreterversammlung in dieser Wahlperiode findet am 17. April statt.

In der Sozialausschusssitzung am 22. Februar 2018 wurde beschlossen, 6 weitere Sitzbänke zu beschaffen und diese im April/Mai aufzustellen. In Zusammenarbeit mit dem Seniorenbeirat wurden folgende Standorte festgelegt: Dorfstraße am Wendekreis, Wees-Bahnhof, Oxbüll-Süd in der Süderfelder Straße, Oxbüll-Nord am Windrad, in Ulstrup im Hauweg und eine Bank am Kolk. Auch in diesem Jahr können die Haushalte unserer Gemeinde wieder für 30,- € eine Berechtigungskarte zur Entsorgung des Grüngutes erwerben. In diesem Jahr werden die Karten wieder bei Getränke Hoffmann und im Amt angeboten. Die Grüngutannahmestelle wird vom 23.03. bis 23.11.2018 geöffnet sein.

Abschließend möchte ich darauf hinweisen, dass am 6. Mai 2018 in Schleswig-Holstein Kommunalwahlen sind und die Gemeindevertretungen neu gebildet werden. Ich möchte die Gelegenheit nutzen, mich im Namen der Gemeindevertreterinnen und Gemeindevertreter für das uns entgegengebrachte Vertrauen zu bedanken. Ebenso möchte ich mich aber auch bei den Mitgliedern der Gemeindevertretung, den bürgerlichen Mitgliedern, dem Seniorenbeirat, den Kameradinnen und Kameraden unserer Freiwilligen Feuerwehr und allen anderen ehrenamtlich Tätigen für ihr großes Engagement, ihren Einsatz und ihre Unterstützung in den letzten fünf Jahren bedanken. Es ist nicht selbstverständlich, sich in seiner Freizeit für die Belange der Gemeinde einzusetzen. Das verdient besonders große Anerkennung.

Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, möchte ich bitten, am 6. Mai 2018 zur Wahl zu gehen. Gestatten Sie mir an dieser Stelle unseren Bundespräsidenten zu zitieren. Er schrieb anlässlich der letzten Bundestagswahl in einem Wahlauf Ruf in „Bild am Sonntag“: „Wahlrecht ist Bürgerrecht. Für mich ist es in einer Demokratie vornehmste Bürgerpflicht. Gehen Sie zur Wahl! Überlassen Sie Ihre Stimme nicht anderen.“ Darüber hinaus ist es auch ein Stück weit Wertschätzung für diejenigen, die sich im Ehrenamt kommunalpolitisch für unsere Gemeinde engagieren.

Ich wünsche Ihnen allen frohe Ostern und ein gesegnetes Pfingstfest.

Ihr  
**Michael Eichhorn**  
Bürgermeister

# Unsere „Sterne“ vom 21. März bis heute

## Prophezeiungen, also Voraussagen?

Am riesigen, klaren Nachthimmel sehen wir sie, die vielen leuchtenden „kleinen Himmelskugeln“, die Sterne. Der (dicke) Mond ist der Erde weitaus nächster größere Himmelskörper mit dem geringsten Abstand zu unserer Erde. Die Sonne ist jedoch da oben die absolute Chefin; sie ist die Herrscherin über etwa 100 Mill. bis 200 Mrd. Sterne in dem riesigen Sternensystem.

Wir, die Bewohner hier unten auf der „kleinen“ Erde, möchten ja allzu gern wissen, was die unendlich vielen „Sterne“ (Himmelskörper) da oben tagsüber machen, wenn es bei uns hell ist und wir sie ja nicht sehen können. Abends, wenn es dann bei uns aber dunkel wird, dann drückt wahrscheinlich einer von der „Sternenbande“ da oben auf einen Lichtschalter mit der Aufschrift „Erde“, und ... bald erkennen wir

„hier unten“ staunend die unendlich vielen funkelnden Sterne am Himmelszelt. Alles läuft hoch oben ohne unser Zutun „automatisch“ in geregelten Bahnen ab, ganz ohne Ampeln, ohne Zusammenstöße.

Wir „hier unten“ auf der Erde sind ja überwiegend bodenständig, eigentlich auch arbeitswillig und selbstverständlich auch mobil. Natürlich haben wir unseren ständigen Begleiter, das Handy, immer bei uns. Sollten sich jedoch einmal bei diesem „Mobiltelefon“ kleine Macken einstellen, dann tauschen wir es unverzüglich gegen ein nagelneues, wahrscheinlich schöneres und mit mehr Komfort ausgestattetes Modell aus. Mit dieser, nun besser ausgestatteten Neuerwerbung, die wir natürlich gut sichtbar bei uns tragen, können wir dann sogar etwas angeben.

Sollte trotz Handybesitz einmal Langeweile aufkommen, dann könnte uns vielleicht (oder auch nicht) das Horoskop in der Tageszeitung trösten. Vom „Widder“, vorbei an der „Jungfrau“, bis hin zum glatten, kalten „Fisch“ werden alle Horoskop-Gläubigen und Neugierigen in den Rubriken Liebe, Gesundheit und Beruf auf den neuesten Stand der Horoskope und Sterne gebracht.

Für die „in die Jahre gekommenen Horoskop-Leser“ ist besonders die Rubrik „Gesundheit“ ganzjährig zu empfehlen. Also: Stabilisieren Sie Ihren Gesundheitszustand und schon kommt die verlorene Lebensfreude zurück. Was will man mehr?

Die Liebe darf bei „den Sternen“ natürlich nicht in Vergessenheit geraten: Sie brauchen aber keinem mehr zu beweisen, wie toll Sie sind. Also: Genießen Sie ohne „Sterne“ die gemeinsamen schönen Stunden.



## ferienwohnungen.de

Die besten Gastgeber der Welt – seit 1998

Fewodata e.K. • Birkweg 2 • 24999 Wees



## Fester Zins – ein halbes Leben lang

Die Allianz Baufinanzierung bietet Zinsfestschreibungen bis zu 40 Jahren mit hoher Flexibilität an. Reden Sie mit uns über Ihre Pläne.



### Wolfgang Müller-Haack

Generalvertretung der Allianz  
Marrensdamm 8  
24944 Flensburg

w.mueller-haack@allianz.de  
[www.allianz-muellerhaack.de](http://www.allianz-muellerhaack.de)

Tel. 04 61.2 99 23

Allianz

# Gedanken zur Nachbarschaft

Wenn wir, also meine Frau und ich – früher noch mit unserer Tochter, später mit unserem Kater – beruflich bedingt viele Male einschließlich einer Auslandsverwendung umgezogen sind, dann hat man natürlich reichlich Erfahrungen mit Nachbarn gemacht. Und diese mit uns ... Natürlich gute und schlechte. Vorweg: bei uns überwiegen die positiven Erfahrungen. Hoffentlich sehen das unsere früheren und heutigen Nachbarn bezogen auf uns auch so. Nachdem wir nun alt und älter werden, denken wir dann doch schon mal darüber nach, das eigentlich zu große Haus mit Garten und Nebengelassen zugunsten einer kleineren, zentralen Stadtwohnung mit Stadtbusanschluss zu tauschen. Ein wesentlicher Hinderungsgrund für uns: die Nachbarschaft! Auch das soziale Umfeld genannt. Nach nunmehr 17 Jahren Wees (übrigens die mit Abstand längste Zeit an einem Ort) können wir resümieren: Glück gehabt! Oder ist das weniger dem Glück zuzuschreiben, sondern

funktioniert das eher wegen der Einhaltung ungeschriebener Regeln des Miteinanders? Die Bildung von guten und weniger guten Nachbarschaften verläuft nach unseren Erfahrungen in Phasen ab. Speziell in Neubaugebieten (siehe Wees), aber auch bei Zugang der „Neuen“ inmitten der Alt-Eingesessenen beginnt das mit der **Neugierphase**: Die Neulinge beäugen einander beim Einzug, oder die „Einheimischen“ verfolgen natürlich ebenso neugierig, wer denn da so neu im Altvier ist. Ein Lächeln, spontane Hilfsangebote, eher zufälliges Bekanntmachen, erste Gespräche oder auch schon latente subjektive Antipathien (der sogenannte „Nasenfaktor“: wie sieht der denn aus, wohl hochnäsiger usw.).

Es folgt die **Euphoriephase**: Nähere Kontakte, erste gemeinsame Feiern (speziell im Sommer), Verbrüderung, tägliches Miteinander (Vorsicht!), gegenseitige Hilfestellung usw.

Nun beginnt die **Ernüchterungsphase**: Der „Engtanz-Kater“, erste Cliquenbildungen, offene Antipathien („der versperrt doch schon wieder meine Einfahrt“), Alltagskleinigkeiten („Mama, der Kevin von nebenan hat mich gehauen“), unangekündigte Partys, Neid greifen um sich. Viele sprechen nunmehr nicht mehr miteinander, sondern übereinander. Und dann die Gerüchteküche: wer hat wem zu viele schöne Augen gemacht, jener hat geerbt, der andere hat den Führerschein verloren usw., usw.



## INGENIEURBÜRO

FÜR

BAU- UND TRAGWERKPLANUNG

**Dipl.-Ing. Sven Barth**

Beratender Ingenieur BDB

Birkenbogen 8 · 24999 Wees

Tel. 04631/ 622122 · Fax 04631/ 622124

[www.Bauplanung-Barth.de](http://www.Bauplanung-Barth.de)



*Rufen Sie mich einfach an und lassen Sie sich unverbindlich und neutral beraten!*

## OSTSEE TAXI

24 Stunden täglich

- Krankentransporte (alle Kassen)
- Dialysefahrten (alle Kassen)
- Rollstuhltransport (alle Kassen)
- Chemo- und Strahlentherapie (alle Kassen)
- Kurierfahrten - Einkaufsfahrten
- Taxi bis 6 Personen
- Vorbestellungen

Birkstück 9 · 24999 Wees

Tel. 0 46 31 / 4 44 76 79

Fax 0 46 31 / 4 44 76 82

## KFZ-SERVICE **Andresen** GmbH

**Kfz-Meisterbetrieb**

- Reparatur aller Fabrikate
- AU + HU Abnahme
- Karosseriearbeiten
- Klimaservice



Birkenbogen 8  
24999 Wees

Tel. 04631- 44 39 60  
Fax 04631- 44 39 61

Schon Schiller wusste: „Es kann der Frömmste nicht in Frieden leben, wenn es dem bösen Nachbarn nicht gefällt.“ Der Höhepunkt kann dann schon mal der Brief vom Rechtsanwalt, die Anzeige wegen ruhestörenden Lärms oder wegen Umweltverschmutzung sein.

Meist beruhigt sich das Ganze, wenn man die bereits erwähnten ungeschriebenen Regeln einhält und das ist ganz einfach (wie in unserer Nachbarschaft).

Man nehme: die Regeln des gesunden Menschenverstandes, soziales Verhalten (Motto: „Was du nicht willst, das man dir tu, das füg' auch keinem andren zu“), Toleranz, den Mut, einen vermeintlichen Missstand direkt mit dem Nachbarn zu besprechen, Offenheit, Freundlichkeit, Geselligkeit ohne Aufdringlichkeit, Hilfsbereitschaft und Vertrauen. Kommt dann noch Gemeinschaftssinn (z.B. bei Krisenlagen – Stichwort Schnee, Krankheit des Nachbarn usw.), kann kaum

noch etwas schief gehen. Im übrigen gilt die alte Weisheit: „Guten Tag und guten Weg“. Dies schließt selbstverständlich nicht aus, dass wir den einen oder anderen Geburtstag in größerem oder kleinerem Kreis feiern, den Mai begrüßen oder auch „Anpunschchen“. Konfliktlösung folgt dem Motto: Es gibt 3 Meinungen: die eigene, die des anderen und die richtige! Bei völlig uneinsichtigen Nachbarn (hatten wir auch schon: eben die mit dem asozialen Verhalten) hilft dann leider nur eine richtig knackige, unmissverständliche, meist einseitige „Aussprache“ mit einer handfesten Drohung. Nein, nein – nicht die mit dem Baseball-Schläger, sondern mit der Polizei oder auch dem erwähnten Anwalt oder der Umweltbehörde. Bei uns gelten diese Regeln. Und – nun sind wir wieder bei meinem letzten Beitrag in den Mooritaten: Für fast alle.

**Harald Hofmann**



**Freunde fürs LESEN**

*Bücher am Plack*

Mörrensamm 8  
24944 Flensburg  
Tel. 0461/3154 7154  
Fax. 0461/3154 7155  
Email. buchhandlung-am-plack@web.de

Kauslundhof 5 / 24943 Flensburg  
Tel. +49 (0) 461-70 71 80  
info@fds-flensburg.de  
www.fds-flensburg.de

- Malerbetrieb
- Kfz-Werkstatt
- Kfz-Aufbereitung
- Garten- und Landschaftsbau
- Besenrein-Entrümpelungen
- Reinigungsservice
- Elektrobetrieb
- Fahrradladen EldoRADO
- Fahrdienst

## Nord-Polster-CS

... Ihre Polsterei im Norden

- Stühle - Sessel - Sofa
- Gastro - Büro - Praxis - Caravan
- 5000 Möbelstoffe u. Kunstleder
- Bausätze mit Anleitung
- Reparatur-Service

Birkland 10 · 24999 Wees  
Bitte vereinbaren Sie einen Termin, denn wir möchten gut beraten!

# Ein neuer Lebensraum für Heidenelke, Küchenschelle und Co.

Der Naturschutz ist in Schleswig-Holstein ein sehr aktuelles Thema. Auch bei uns, wie die Geschichte um das Preesterholt zeigte. Seit nun ca. zwei Jahren habe ich mich der Aufgabe verschrieben, aktiv unseren Artenreichtum zu bewahren und der Flora und Fauna einen neuen Lebensraum zu geben. Ich möchte nun mein Projekt hier bekannter machen und hoffe den einen oder anderen für den Naturschutz begeistern zu können.

Vor zwei Jahren habe ich mich entschlossen mit Zustimmung der Gemeinde aus einer eher unscheinbaren Fläche eines Regenrückhaltebeckens eine kleines Paradies für regional-heimische und bedrohte Arten zu schaffen. Die Fläche gibt gutes Potential durch ihren lockeren und Nährstoff armen Boden und durch die dort vorhandenen Obstbäume. Diese Bedingungen und der Zufall, daß gerade erst durch das Verlegen

von Fernwärmerohren der Boden zusätzlich aufgelockert wurde, ermöglichten einen viel versprechenden Anfang.

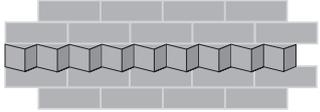
Ich habe mir Unterstützung und Rat sowohl bei Detlef Reise, dem Vorsitzenden des Naturschutzvereins Amt Langballig, als auch bei der Arche Gärtnerei der Stiftung Naturschutz, bei Wiebke Busch, geholt. Von denen habe ich auch mein erstes Saatgut erhalten.



**Haarstudio**  
Kreative Haar & Farbgestaltung **Wees**

Inh.  
Sabrina Labuhn

Birkland 2 • 24999 Wees • Tel. 04631 - 40 73 40  
Öffnungszeiten: Di. - Fr. 9 - 18 Uhr Sa. 8 - 13 Uhr



**Baugeschäft**  
**Sönke Lorenzen**

Dorfstraße 12 b  
24999 Wees

Tel. 0 46 31 / 62 24 20  
Fax 0 46 31 / 62 24 21

**Bäckerei Hansen Mürwik GmbH**

**saftig und lecker !**

**Maikringel**

**mit Mandeln, Marzipan und Vanillepudding**

**4,49 Euro**





Schon im ersten Jahr hat es durch aussäen und auspflanzen von heimischen Pflanzen schöne Erfolge gegeben und Blumen, die eigentlich erst im zweiten Jahr blühen sollten, haben dies schon im ersten Jahr getan.

Arten wie Färberkamille, Heidenelke und Natternkopf sind prächtig gewachsen und auch Grashüpfer und Schmetterlinge tummeln sich zwischen den Blüten.

Im Verlauf dieser zwei Jahre habe ich mehrere Flächen zur Aussaat angelegt und auch für Tiere Kleinbiotope, wie offene Sandflächen, Überwinterungsquartiere und Totholzstrukturen, geschaffen, damit sich auch Wildbienen, Laufkäfer und Amphibien wohl fühlen. Aber auch für Arten, die sich hier wieder ansiedeln könnten, wie die Zauneidechse und der Scheckenfalter, ist dann vorgesorgt.

Ein weitere Maßnahme ist das Anziehen von Jungpflanzen. Besonders von denen, die sich nicht so stark durchsetzen können, wie Genfer Günsel und Sandstrohblume. Es bedarf bei der Anzucht ein hohes Maß an Ausdauer, Zeit und täglicher Pflege. Das kann schon mal für Stress sorgen.

Auch die Flächen und die Kleinbiotope müssen gepflegt werden. Ohne eine regelmäßige Mahd würde die Flächen mit hohen Gräsern zuwachsen und die Blumen werden verdrängt. Die Arbeit wäre zu Nichte gemacht. In der heute vom Menschen stark geprägte Landschaft können sich artenreiche Wiesen nicht mehr ohne Hilfe des Menschen halten, da große heimische Pflanzenfresser, wie Wisent oder Wildpferde, entweder verschwunden oder ausgestorben sind. Dank der Unterstützung meiner Familie kann ich die Pflege jedoch gut gewährleisten.

Es gehört jedoch auch dazu Rückschläge weg zustecken. Vor kurzem wurden die Gehölze auf dem Rückhaltebecken auf den Stock gesetzt. Jedoch sind leider viel zu viele Bäume weggenommen worden. Gerade die Fichten sind ein Verlust, da sie nicht nachwachsen werden. Um für die Vögel den Lebensraum erhalten zu können, werde ich gemischte Nadelbaumgruppen und neue Laubbäume pflanzen müssen. Eine Maßnahme die kostet und unnötig wäre, wenn man mich informiert hätte.

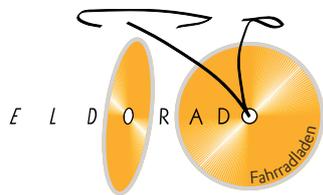
Das hier ist natürlich kein normales Beispiel zum Schutz unserer Arten und Umwelt für den kleinen Mann, sondern in seinen Ausmaßen größer als der Garten Zuhause. Aber es braucht nicht unbedingt viel Platz. Schon kleine Maßnahmen in der Gartenpflege oder die Gestaltung mit Berücksichtigung auf heimische Tiere und Pflanzen können den Wert eines Gartens für Selbigen erheblich steigern.

Um bei der Pflege auf Tiere und Wildpflanzen Rücksicht zu nehmen, muss man folgendes beachten. Unter allen Umständen sollte auf Chemiekeulen, also Gifte und Pflanzenschutzmittel, verzichtet werden und das Düngen mit Kunstdüngern sollte auf jeden Fall eingestellt oder es sollte zum Beispiel im Gemüsegarten auf natürliche Dünger umgestellt werden. Ein Komposthaufen ist auch sehr attraktiv für Insekten, Amphibien und Reptilien und auch für den Igel.

Reduziert man das Mähen des Rasens auf drei bis vier Mal im Jahr, werden sich Pflanzen wie Braunelle, Gänseblümchen und Löwenzahn schnell ansiedeln und Bienen und Hummeln werden diese dankbar annehmen.

## Aufgeweckte zu uns - Frühjahrsangebote von ...

Kauslundhof 5 | 24943 Flensburg  
Telefon 0461 - 70 718-30  
[www.eldorado-flensburg.de](http://www.eldorado-flensburg.de)



Zu hohe Kosten im KFZ-Bereich? Wir beraten Sie gerne!  
Geld sparen - durch Festpreis-Angebote!

- Elektrik
- Klimaanlage
- Glasreparaturen
- Unfallreparaturen
- Frontscheibenversiegelung
- Lackversiegelung
- Fahrzeugvermessung
- Reifendienst

*Prüfen  
Sie uns!*



**Autohaus Krieger**

Gildestr. 14 • 24960 Glücksburg • Telefon 04631 - 2942 • Fax 04631 - 7442

**seit 1974**



**Getränke  
HOFFMANN**

## Ihr Getränke- Abholmarkt in Wees

Wolfgang Most  
Birkenbogen 2  
24999 Wees

Telefon 04631 3777  
[wolfgang.most-bottle@web.de](mailto:wolfgang.most-bottle@web.de)

**Öffnungszeiten:**  
Mo.-Fr. 8–19 Uhr · Sa. 8–18 Uhr

*Schlupf mit  
durstig!*



Außerdem kann ein Garten gleichzeitig schön und naturfreundlich sein. Beispiele dafür sind unter anderem Sand/Heidegärten, Steingärten oder eine Wildstrauchhecke mit Obstbäumen, die mit heimischen Arten und nicht mit Zuchtformen oder Kreuzungen bepflanzt werden.

Ich hoffe ich konnte Ihnen meine Bemühungen im Arten- und Naturschutz etwas näher bringen und den einen oder anderen vielleicht auch anregen selbst etwas zu tun. Denn die Natur braucht uns und wir brauchen die Natur. Nur ein Miteinander kann unsere Zukunft sein.

Markus Winkler



# THESSALONIKI

## April-Angebot

### Bauernteller

mit Pommes frites, Tzatziki, Reis und Salat

**für 13,50 Euro pro Person**

## Mai-Angebot

### Gyros

mit Pommes frites, Tzatziki, Reis und Salat

**für 9,90 Euro pro Person**

**NEU!**  
**LIEFER SERVICE**

In Wees, Weesries, Oxbüll, Ulstrup, Ulstrupfeld und Roosgard **kostenfrei** ab einem Bestellwert von 15,00 Euro.

# PHYSIO VITAL

## WEES-BAHNHOF

Physiotherapie + Gerätetraining

24999 Wees  
Am Pahl 2A  
Tel.: 04631 622 400



Lernen Sie vor Ort  
Ihre Therapeuten kennen!

Es ist Ihre Gesundheit  
**Tun Sie was!**



5€-Kennenlern  
Massage

Gültig bis 01.08.18



Wir freuen uns auf Sie!

*Sektempfang*

**04. 05. 2018**  
14 - 18 Uhr  
**informieren &  
mitmachen**

**Wir laden Sie  
herzlich ein.**

**Kommen Sie  
vorbei und  
informieren  
Sie sich.**

**Wir freuen  
uns auf Sie!**

## Sport für Sie



**Rückentraining**  
heute mit kostenloser Kurzeinweisung



**04. 05. 2018**

14 - 18 Uhr

**informieren &  
mitmachen**



**Vortrag um 15 Uhr**  
Was tun bei Rückenschmerzen



**Vortrag um 16 Uhr**  
Hilfe zur Selbsthilfe

**Ihr aktiver Start zu mehr Wohlbefinden**

Terminvergabe unter  
0 46 31 - 6 22 400  
Am Pahl 2a · 24999 Wees

[www.physiovital-langballig.de/wees](http://www.physiovital-langballig.de/wees)

**Über 50 Jahre Familienbetrieb**



**Rathausstraße 5 · 24960 Glücksburg · Tel. 04631 2477**



**Der Schlachter  
Ihres Vertrauens**

- **Alle Tiere kommen von ausgesuchten Bauern aus unmittelbarer Nähe**
- Traditionelle Gewürzrezepte
- Alle Arbeitsprozesse finden in der Rathausstraße 5 statt
- 2010 EU-Zulassung
- Hygienezertifikat

# Stifte machen Mädchen stark

## Dafür möchten wir sammeln

Durch das Recycling von Stiften unterstützt der Weltgebetag ein Team aus Lehrerinnen und Psychologinnen, die 200 syrischen Mädchen in einem Flüchtlingscamp im Libanon Schulunterricht ermöglicht. Für 450 Stifte können wir zum Beispiel ein Mädchen mit Schulmaterialien ausstatten und so eine Tür für eine bessere Zukunft öffnen.

## Leere Stifte abgeben

Gewünscht sind: Kugelschreiber, Gelroller, Marker, Filzstifte, Druckbleistifte, Korrekturmittel (auch Tippex-Fläschchen) Füllfederhalter und Füllerpatronen auch Metallstifte.

## Unsere Sammelstelle

Dienstag und Donnerstag in der Zeit von 15.00 bis 17.00 Uhr  
Diakoniesozialstation Glücksburg  
Rathausstrasse 20, 24960 Glücksburg



# Druckfehler in Nordangeln

Liebe Leserinnen und Leser, leider ist uns in der letzten Ausgabe der Weeser Mooritaten ein Fehler unterlaufen und wir haben zwei Fotos vertauscht. Wir bitten Katja Zoschke und Sandra Bossow vielmals um Entschuldigung und stellen sie noch einmal vor:



**Katja Zoschke**, seit November letzten Jahres die neue Pflegedienstleitung des Tagestreffs Nordangeln.



Das Haus Nordangeln mit neuer Leitung der sozialen Betreuung:  
**Sandra Bossow**



**Z.T. Kätsch  
Zimmerei**  
Individuelle Holzarbeiten  
Wees  
Telefon 0 46 31 - 444 59 49  
[www.tobiaskaetsch.de](http://www.tobiaskaetsch.de)

- Carports
- Holzterrassen
- Gartenhäuser
- Stege/Brücken
- Tore/Türen/Luken
- Veranden
- Überdachungen
- Dachstühle
- Dachausbau
- Fassaden

KÄLTE- UND KLIMASERVICE  
**H.D. WINKLER**  
GmbH & Co. KG  
Birkenbogen 10 · 24999 Wees  
Tel. +49 (0)4631 - 61 05 - 0  
[www.kaeltewinkler.de](http://www.kaeltewinkler.de)

**DSG – Diakonie Sozialstation**  
Grundhof-Munkbrarup-Glücksburg GmbH  
Schwarze Straße 2a • 24977 Langballig  
Tel.: 04636-97480  
Info-sozialstation-langballig@diako.de

**DIAKO PFLAGENETZ**  
In guten Händen

**Ambulantes Pflegeteam**

- ◆ Pflege zu Hause
- ◆ Hilfe und Betreuung
- ◆ Betreutes Wohnen
- ◆ Beratung
- ◆ Seelsorgerische Gespräche

*Pflege in der Förderregion*  
DSG  
DIAKONIE-SOZIALSTATION



# Die Katzen vom Van-See und das Taka-Tuka-Land

Katzen und die warme Motorhaube eines Autos sind ein Problem für sich und der Ärger darüber ist verständlich. Vor geraumer Zeit erlebte ich das gleiche. Die Spuren waren nicht zu verkennen und entlockten mir doch einige impulsive Gefühlsbrüche, gemeinhin auch Flüche genannt, die ihre maritime Herkunft bestimmt nicht verleugnen konnten.

Als ich meinen beiden Oldie-Freunden von dem Ärger erzählte, kam auch prompt ihr mitfühlender Kommentar, der in die Richtung ging, ob ich denn in einer kühlen Nacht nicht ebenfalls ein warmes Plätzchen zu schätzen wisse und ob ich schon mal überlegt hätte, was für einen prächtigen Nierenschützer ein Katzenfell abgeben würde. Zwar bin ich nicht gerade ein Katzenfan und konnte den ersten Teil ihrer Bemerkung akzeptieren, der zweite allerdings war mir eindeutig zu brutal, da sich für mich mit Katzen auch die Erinnerung an eine lang zurückliegende, erlebnisreiche Reise verbindet.

Vor vielen Jahren, als man noch ohne Bedenken in die Türkei reisen konnte, nahmen meine Frau und ich an einer Rundreise mit dem Bus durch das östliche Grenzgebiet der Türkei teil. Die Reise führte unter anderem entlang der russischen, armenischen, iranischen, irakischen und syrischen Grenze.

Dabei kamen wir auch in die Stadt Van am Van-See. Als wir am Morgen auf der Terrasse beim Frühstück saßen, stieß mich meine Frau plötzlich an und zeigte auf eine Katze, die unweit des Tisches saß und uns anschaute. Die Katze hatte zwei verschiedenfarbige Augen. Ein grünes und ein blaues Auge. Zuerst glaubten wir an eine, wenn auch seltene, Mutation. Bis wir dann noch mehrere dieser Katzen entdeckten und er-

fuhren, dass diese Art der Katzen hier am Van-See weit verbreitet waren und unter dem Namen Van-See Katzen bekannt sind. Ich muss schon sagen, es ist doch irgendwie ein seltsames Gefühl, wenn man sich von einem Wesen mit derartig verschiedenen Augen betrachtet fühlt.

Die nächste Überraschung erwartete uns im Basar. Obwohl es nicht der erste türkische Basar war, durch den wir bummelten, konnten wir uns den Eindrücken dieser orientalischen Szenerie nicht entziehen. Er war mit seiner Vielfalt an Farben, Geräuschen und Gerüchen weitaus beeindruckender als eine Reihe von anderen, die wir bisher gesehen hatten. Die Nähe zur iranischen Grenze war nicht zu verkennen. Doch dann trauten wir unseren Ohren nicht. Inmitten der lautstarken Rufe, mit denen die Verkäufer ihre Waren anpriesen, hörten wir klar und deutlich „takatuka“. Etwas verwundert sahen wir uns an, denn diesen Ausdruck kannten wir. Hatten wir unseren Kindern doch oft genug die Abenteuer von Pippi Langstrumpf vorgelesen und kannten ihr Traumland „Taka-Tuka“. Aber hier konnten wir uns keinen Reim darauf machen. Also nahm ich all meine Türkischkenntnisse zusammen und fragte den Verkäufer: „Was sind takatuka?“ Es folgte ein Augenblick ungläubigen Staunens, dann hielt er mit einem Lachen ein Paar Holzschuhe in die Höhe, die ähnlich aussahen wie die traesko unserer dänischen Nachbarn. Mit dieser Frage hatte ich dann doch etwas losgetreten, mit dem ich so nicht gerechnet hatte. Ein deutscher Tourist, der eine Frage auf türkisch stellte, war ihm wahrscheinlich bisher noch nicht begegnet und prompt folgte eine Einladung zu einem Glas Tee.

Das blieb den Besitzern der Nachbarstände nicht verborgen und schon wurden wir auch von diesen mit Fragen überschüttet, bei denen ich dann leicht ins Schwitzen geriet. Denn in dieser Region wird ein Türkisch gesprochen, das sich von dem in Istanbul gebräuchlichen sehr unterscheidet. Man kann es vielleicht mit dem sprachlichen Unterschied zwischen Flensburg und München vergleichen. Aber es war wirklich eine lustige Sache, die wohl allen Beteiligten Spaß gemacht hat.

Als wir abends dieses Abenteuer im Kreis der Reisegruppe erzählten, war das Geläch-

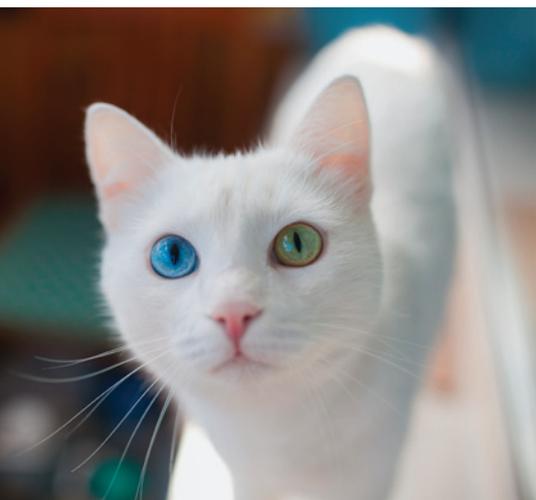
ter groß, unser Reiseleiter brachte uns dann noch einen türkischen Zungenbrecher bei, bei dem es um besagte takatuka geht. Es sei hier nur am Rande vermerkt, dass dieser Ausdruck nur im Osten der Türkei üblich ist. Jedenfalls erschien es uns sehr wahrscheinlich, dass der Name für Pippi Langstrumpfs Wunschland „Taka-Tuka-Land“ in diesem Ausdruck seinen Ursprung haben könnte. Diese beiden Episoden und die vielen Begegnungen mit den gastfreundlichen Bewohnern dieser wilden Region blieben für uns immer mit der Erinnerung an eine beeindruckende Reise verbunden, die heute leider nicht mehr möglich ist.

Als wir Jahre später Besuch von einer schwedischen Freundin bekamen, erzählten wir von dieser Reise und den takatuka. Auf unsere Vermutung über den Namensursprung vom „Taka-Tuka-Land“, erwiderte sie, schreibt doch einfach an Frau Lindgren und fragt nach. Ich will euch den Brief gern übersetzen. Auf meine Frage nach der Adresse bekam ich zur Antwort: „Schreib einfach: An die Autorin Frau Astrid Lindgren, Stockholm“. Gesagt, getan. Einige Zeit später bekam ich zu meiner Verblüffung eine Antwort von dem Verlag Friedrich Oetinger aus Hamburg, die ich hier auszugsweise zitieren möchte:

„ ... Eine Antwort können wir Ihnen aber auf Ihre Frage geben, denn das Taka-Tuka-Land hat nicht Frau Lindgren, sondern der Verlag erfunden. So wie die Villa Kunterbunt auf Schwedisch natürlich auch anders heißt, fand man bei Übersetzung die Bezeichnung für die Insel nicht passend für Deutschland: Kurrekkureduttö. Also erfand man den Namen Taka-Tuka-Land, nichtahnend, dass es auf Türkisch Holzschuh bedeutet. Sie sind der Erste, der uns darauf aufmerksam macht.“

Vielleicht sollte ich doch einmal nachforschen, ob die Abenteuer von Pippi Langstrumpf auch ins Türkisch übersetzt worden sind und wie ihr Traumland dort genannt wird. Übrigens, Ärger mit Katzen auf der Motorhaube meines Autos habe ich nicht mehr gehabt. Sei es dass sie meinen Seefahrts-Metier geprägten Fluch verstanden haben, oder mein neu erworbenes Vergrämungsgerät Wirkung gezeigt hat.

**Gert Heinrich**



INHABER: APOTHEKER MICHAEL HINTZE

IM EINKAUFSZENTRUM WEES


**BIRKLAND APOTHEKE**

BIRKLAND 2 · 24999 WEES · TEL. 0 46 31 / 61 44-0 · FAX 0 46 31 / 61 44-19



## Neue Hautpflegeprodukte unserer preiswerten Eigenmarke „gesund leben“

Wir führen ab sofort zahlreiche neue Hautpflegeprodukte unserer Eigenmarke „gesund leben“. Passend zum Frühling sind viele erfrischende Düfte dabei. Zum Start in den Frühling gibt es eine Rabattaktion!

**gesund leben Duschgel Mango** **2,50 €\***  
200 ml, statt 3,29 € (UVP)  
1,25 € pro 100 ml, 24% sparen!

**gesund leben Duschgel Bambus & Grüner Tee** **2,50 €\***  
200 ml, statt 3,29 € (UVP)  
1,25 € pro 100 ml, 24% sparen!

**gesund leben Body Lotion Sheabutter** **3,99 €\***  
200 ml, statt 4,99 € (UVP)  
2,00 € pro 100 ml, 20% sparen!

**gesund leben Fußcreme Lavendel** **2,99 €\***  
100 ml, statt 3,99 € (UVP)  
2,99 € pro 100 ml, 25% sparen!

**gesund leben Hand- und Nagelcreme Mandel** **2,99 €\***  
75 ml, statt 3,99 € (UVP)  
3,99 € pro 100 ml, 25% sparen!



**Frühlings-  
Rabatte  
sichern**



Angebote nur solange der Vorrat reicht.  
\*gegenüber UVP des Herstellers  
Das Angebot gilt vom 20.03.18 bis 21.04.18

Weitere Angebote finden Sie in unserem Online Shop [www.birkland-apotheke.de](http://www.birkland-apotheke.de)

**Allmanns-Kroog**



Ihr Landgasthaus & \*\*\*Hotel in Sterup

*\* Geburtstage \* Hochzeiten \**  
*\* Feiern aller Art \**

Empfangsgetränk  
3-Gänge-Menü incl. Getränke und Kaffee  
ab 49,50 €, Kinder 12,50 €

Flensburger Straße 1 · 24996 Sterup · Tel. 04637 - 367 · Fax 04637 - 963191  
[www.allmanns-kroog.de](http://www.allmanns-kroog.de) · [allmanns-kroog-sterup@t-online.de](mailto:allmanns-kroog-sterup@t-online.de)

# Rückblick und Vorschau Seniorenbeirat

Am 21. Februar 2018 fand die öffentliche Sitzung des Seniorenbeirates der Gemeinde Wees im Gasthaus Thessaloniki statt. Angesprochen wurde der Computerkurs für Senioren, der erfreulicherweise mit 12 Teilnehmern an den Start ging.

- Die Installierung einer Toilette im Einkaufszentrum wurde angeregt und an die Gemeindevertretung weitergeleitet.
- Der angesprochene Fahrradweg von Ulstrup nach Glückburg ist weiterhin im Fokus

und wurde ebenfalls an die entsprechenden Stellen der Gemeindevertretung weitergeleitet.

- Das Aufstellen einer „Mitfahr-Bank“ im Bereich der Discounter in Wees ist in Begriff der Umsetzung.

Das im Anschluss an die öffentliche Sitzung stattfindende Verspielen fand großen Anklang. Kaffee und Kuchen sorgten für angelegte Gespräche und einen harmonischen Ablauf des Nachmittags.



## Die nächste öffentliche Sitzung ...



des Seniorenbeirates Wees findet am **31. Mai 2018 um 15.00 Uhr im Gasthaus Thessaloniki Wees statt.**

Nach der offiziellen Sitzung sind Sie herzlich eingeladen zu einem **Catwalk** unter dem Motto: **„Flotte-Senioren-Modenschau“ – über die Models werden Sie staunen!**

Eine **Bus-Seniorenfahrt** ist für den **17. Juli 2018** vorgesehen. Ziel sind die Düppeler Schanzen mit fachkundiger Führung und Rundgang über das Gelände.

Anschließend gibt es Kaffee und Kuchen. Näheres dazu in der nächsten Ausgabe der Weeser Mooritaten.



Kombi-Schutz – einmalig am deutschen Markt

### Starke Leistungen – perfekt kombiniert

Wir haben ein neuartiges Konzept zur Existenzsicherung entwickelt. Die Besonderheit ist dabei das perfekte Zusammenspiel von Berufsunfähigkeitsabsicherung und Pflegevorsorge. Damit können Sie sich für Ihr ganzes Leben umfassend und passgenau absichern. Und Sie profitieren von der langjährigen Erfahrung der Basler Lebensversicherungs-AG.

**Generalagentur G. Pehlke & N. Heidenreich GbR**

Kolk 16 · 24999 Wees

Tel.: 0 46 31/38 95 · Fax: 0 46 31 /62 28 55

E-Mail: gerhard.pehlke@basler.de

Wir machen Sie sicherer. Seit 150 Jahren.  
www.basler.de



Liebe Gäste unseres Hauses,  
liebe Angehörige, liebe Betreuer,  
sehr geehrte Interessenten,

im Monat **April** bieten wir folgende Sonderveranstaltungen für Sie an:



**SA 07.04.**  
ca 9 - 16 Uhr



### **Exkursion Kollunder Wald\_DK**

Kurz hinter der Grenze Kruså liegt der 130 ha große Kollunder Wald und es gibt dort auch einen Weg hindurch, den man offiziell befahren darf. Na, wenn das nichts für uns ist! :) Wir fahren da aber nicht nur durch, wir halten inne! In der schönen Frühlingszeit, wenn alles sprießt....dann muss man einfach im Wald sein!

**SA 14.04.**  
ca 9 - 16 Uhr



### **Scouting Insel Kalvø\_DK**

Kalvø ist eine dänische Insel in der Genner Bucht an der Ostküste Jütlands am Kleinen Belt und hat sage und schreibe 12 Einwohner. Mit unserem Picknick Bollerwagen möchten wir den Frühling einläuten und stolzieren da rum! Ist machbar (550m). Oder genießen von unserem Ilse Camp aus, das kleine Ostsee Insel Paradies. Auch gut!

**SA 21.04.**  
ca 9 - 17 Uhr



### **Nordseeinsel Rømø\_DK**

Endlich ist es mal wieder so weit! Wir fahren auf die dänische Nordsee Insel Rømø. Es geht dort hin, wo andere Urlaub machen. Ganz viel Sand, ganz viele Drachen und ganz viel Nordsee. Unsere IlseMobile fahren ganz dicht ran. Am weißen und unendlichen Strand von Lakolk urlauben wir dort ein bisschen. Ein wenig mehr Nebenkosten (12,50 € gesamt) müssen wir für diese Tour schon nehmen (Tankstelle).

**SA 28.04.**  
ca 9 - 15 Uhr



### **Freilichtkonzert Arnkielpark**

Der Arnkielpark ist eine Freilichtanlage in Munkwolstrup und Ziel vieler Touristen. Wir lassen es da musikalisch werden. Josep Zipfl spielt mit seiner Tochter dort für uns. Mit Stücken von Drafi Deutscher, Peter Maffay und Reinhard Mey wird schnell eine Stimmung entstehen, die an die Sitzkreise am Lagerfeuer mit Gitarre aus früheren Zeiten erinnern.

**Hinweise:**

Das Programm beinhaltet Fahrdienst, Kaffee mit Gebäck, sowie ein Mittagessen.  
Finanzierung über die Pflegekasse möglich. Infos u. Anmeldung unter Tel.

**04631 - 443 88 68 oder 04608 - 973 4333**

**www.binbeilse.de**



Jetzt  
anmelden!

# Startschuss zum Weeser Hobby-Markt!

Letzten Donnerstag hatte ich meine beiden Oldie-Freunde vom Peerekopp zu einem Frühstück eingeladen. Es schwang dabei ein wenig die Erinnerung an frühere Seefahrtszeit mit, denn der Donnerstag war seit alten Zeiten „Seemannssonntag“ und das bedeutete bessere Verpflegung als an den übrigen Werktagen.

Meine beiden Freunde hatten ihre Wehrdienstzeit bei der Marine geleistet und kannten diesen Brauch noch aus eigener Erfahrung. Die Geschichte seiner Entstehung allerdings war ihnen neu und so landete unser Klönschnack mal wieder bei der Seefahrt längst vergangener Tage.

Nach einem kräftigen „Besanschot an“, natürlich mit meinem Lieblingsrum von Barbados, wurde dieses Thema erst mal „belegt“.

Doch dann kam die Frage auf, ob ihr Vorschlag für einen Weeser Hobby-Markt (siehe Dezember/Januar Ausgabe Weeser Mooritaten) nicht noch einmal näher erläutert werden sollte.

Darüber, dass sich der Weihnachtsmarkt aus den bereits geschilderten Gründen überlebt hat, waren wir uns einig. Aber das heißt ja lange noch nicht, dass in Wees keine kreativen Hobbys mehr gepflegt würden. Eine solche Veranstaltung wäre eine gute Gelegenheit diese einmal zu präsentieren, Anregungen zu geben, zum Mitmachen einzuladen und vielleicht auch neue Kontakte zu knüpfen.

Die Palette der Hobbys, die sich dafür anbietet, ist umfangreich. Malen, zeichnen, fotografieren, sammeln, basteln, handarbeiten – diese Aufzählung lässt sich noch um vieles erweitern. Ich selbst kenne mich zwar mit Knoten- und Tauwerksarbeiten gut aus, aber ich würde gern einmal lernen, wie Fröbelsterne gefaltet werden. Ich kann zwar ein Netz stricken, Hardanger-Arbeiten jedoch kenne ich nur vom Hörensagen.

Strandfunde wie Muschelschalen, Schneckenhäuser usw. bieten eine ungeahnte Breite von Gestaltungsmöglichkeiten. Vor Jahren bekam ich eine aus diesen Materia-

lien phantasievoll gestaltete Geburtstagskarte, über die ich mich heute noch freue und die einen Ehrenplatz bei mir hat.

Nun zu dem Rahmen, in dem ein solches Unternehmen vorstellbar wäre. Wir können bereits Erfolge buchen und das Feuerwehrhaus als Örtlichkeit nutzen.

Angedachter Zeitraum ist der 12./14 Oktober, da zu dieser Zeit Herbstferien sind und noch keine Weihnachtsmärkte stattfinden.

Interessenten werden gebeten unter Angabe des Hobbys bis zum 31.5. eine kurze schriftliche Mitteilung oder eine E-Mail an die Redaktion der Mooritaten zu schicken (Anschrift siehe Impressum).

Meine Oldie-Freunde und ich sind schon mächtig gespannt, ob aus dem Vorschlag etwas wird. Der Gesprächsstoff über die Seefahrt wird uns jedenfalls so schnell nicht ausgehen.

**Gert Heinrich**



**H. C. FINTZEN** G M B H  
MÖBELTRANSPORTE

Glücksburg • Wees ☎ 046 31 / 61 83 00  
Lagerei • Containerhandel • Spezialtransporte

*Qualitäts-Umzüge  
weltweit!*

**Birkenbogen 12** **24999 Wees**  
**Tel.: 04631-618300** **Fax: 04631-8343**  
**www.fintzen.de** **mail@fintzen.de**

**www.lagerraum-flensburg.de**

**HBM**  
Bau KG  
Kolk 9 • 24999 Wees

**Straßen- und Tiefbau**

**www.hbm-bau.de ☎ 04631-44 390 77**

# 10-jähriges Jubiläum

Herzliche Glückwünsche zum 10-jährigen Jubiläum.

Weiterhin alles Gute und viel Erfolg wünschen Ihnen Ihre Weeser Mooritaten!

**Haarstudio**  
Kreative Haar  
& Farbgestaltung  
**Wees**



v.l.n.r. Gaby Bösser, Ines Wagener, Sabrina Labuhn und Maylin Müller

## André Lawerenz

### Steinmetzbetrieb

Grabsteine und Graniteinfassungen, Granit & Bronzelaternen  
Auf Wunsch Komplettanlage der Grabstätte inkl. Bepflanzung  
Fensterbänke, Küchenarbeitsplatten, Waschtische  
Granit- & Bronzefiguren für den Garten  
Außen- & Innentreppe, Graniterrassenplatten  
Beschriftung von Hausfindlingen



**Alles zu fairen Preisen!**  
Grundstückspflege, Pflasterarbeiten  
und Minibaggerarbeiten aller Art.

## Birkluck 1 · 24999 Wees

### Garten- und Landschaftsbau

Grundstückspflege, Rasen-, Hecken- & Baumschnitt  
Fischteiche, Wasserspiele & Quellsteine, Schwimmteiche  
Teichsanierung, Pflanzenlieferung und Pflanzarbeiten  
Friesenwälle, Trockensteinmauern & Pflasterarbeiten  
Friedhofsgärtnerei, Pflege von Gewerbeflächen  
Baumfällungen, Komplettanlage von Grundstücken  
Minibaggerarbeiten aller Art



**Alles zu fairen Preisen!**  
Beratung gerne vor Ort!

[www.ihr-gartenspezi.de](http://www.ihr-gartenspezi.de)

Telefon: 04631-2226 · E-Mail: [ihr@steinspezi.de](mailto:ihr@steinspezi.de) · [www.steinspezi.de](http://www.steinspezi.de)



# unter allen wipfeln ist ruh?

Waldbestattung im RuheForst® Flensburger Förde / Glücksburg.

Informationen unter:

Telefon: (04631) 40 91 39 2

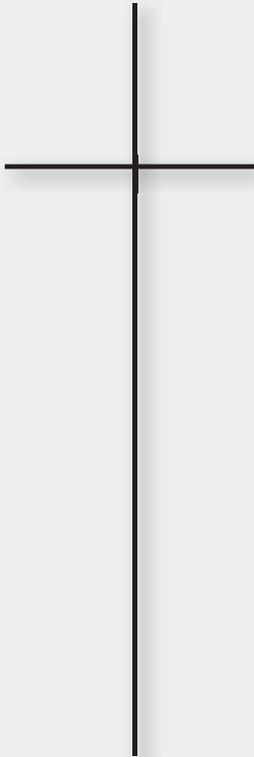
E-Mail: [info.ruheforst-gluecksburg@forst-sh.de](mailto:info.ruheforst-gluecksburg@forst-sh.de)

Internet: [www.ruheforst-gluecksburg.de](http://www.ruheforst-gluecksburg.de)



RuheForst. Ruhe finden.

# Nachruf



Sie wird in Gedanken immer bei uns bleiben.  
– Nichts geht verloren –

Am 3. März 2018 ist unsere Einrichtungsleitung **Frau Marina Elbert** plötzlich und unerwartet verstorben.

Frau Elbert wurde 1960 in Flensburg geboren und hat ihre Jugend in Tarup verbracht. Nach Abschluss der Schule wurde sie zur Kinderpflegerin ausgebildet. Sie fand die Liebe ihres Lebens, heiratete und wurde Mutter von zwei Söhnen.

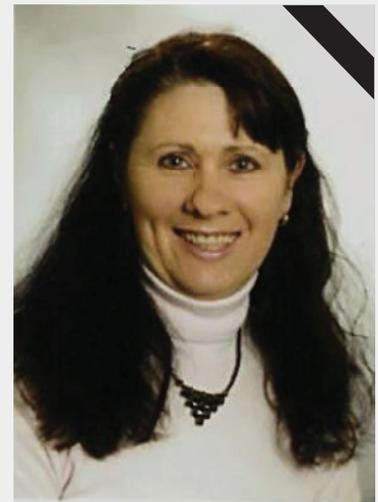
Ihre Leidenschaft und ihr Herz hingen schon früh an der Pflege alter und kranker Menschen und so wählte sie den Beruf der Krankenschwester. Sie arbeitet in mehreren Einrichtungen als Pflegedienstleitung, sammelte Erfahrungen und fand 2014 den Weg ins Haus Nordangeln.

Ihre christliche und musikalische Seite prägte das Haus Nordangeln seit den ersten Tagen ihres Wirkens. Hieraus entstanden 2017 auch der Chor „Die Langballiger Oldie Singers“.

Rituale, Gottesdienste, besinnliche Stunden nahmen Einzug in den Alltag, sie gab dem Haus Stabilität und eine neue Gemeinschaft entwickelte sich.

Ihr plötzlicher Tod ist für uns alle noch unbegreiflich und hinterlässt eine große Lücke.

Wir danken Frau Elbert für ihre christliche Arbeit, für ihre Liebe am Menschen und den Weg, den sie uns bereitet hat.



Andrea Behrens  
Pflegedienstleitung, stellv. Einrichtungsleitung

## DSG-Langballig Haus Nordangeln

Informieren Sie sich über unser vielseitiges Angebot!

Telefon  
04636 - 979 29 10

**Mit unserer Einrichtung bieten wir:**

- Kurzzeit-, Verhinderungs- und vollstationäre Pflege
- Kompetente Pflege und Betreuung
- Kostenlose Beratung
- Aufnahme aller Pflegestufen zu jeder Zeit

In guten Händen

Soziale Einrichtungen Langballig GmbH

Zusammenarbeit mit DSG-Diakonie Sozialstation Grundhof-Munkbrarup-Glücksburg

**Haus Nordangeln**  
Schwarze Str. 2a • Langballig  
Tel: 04636-979 29 10 • Fax: 04636-979 29 70  
Mail: elbertma@diako.de



... und alles wird gut

Meisterbetrieb  
in den Bereichen:

- Kfz-Technik
- Kfz-Elektrik
- Karosseriebau
- Fahrzeugbau

HU und AU im Hause durch

---

- Pkw-An- und -Verkauf
- Inspektion und Service gemäß Hersteller-vorgaben

Birkenbogen 1, 24999 Wees  
Tel. 0 46 31 / 44 36 44  
Fax 0 46 31 / 44 36 45  
[www.auto-partner.wees.de](http://www.auto-partner.wees.de)

Doppeltes Glück:

**2 BRILLEN 1 PREIS**

**2** GLEITSICHT-  
BRILLEN

NUR **399,-**\*

STATT ~~716,-~~\*\*

**2 BRILLEN FÜR SIE**

**ODER 1 DAVON FÜR IHRE BEGLEITUNG**



Mit MEISTER<sup>®</sup>GLAS Brillengläsern Made in Germany

\* Gültig bis 30.04.2018 auf Kunststoff Gleitsichtgläser 1,5 mit Superentspiegelung, Hartschicht u. CleanCoat inkl. ausgewählter Markenfassung. \*\* Stattpreis entspricht dem Preis für vier Stück Kunststoff Brillengläser laut Meisterglas UVP Preisliste (Stand 10/17): Gleitsicht MG Allrounder 1,5 Dual pro Stück 179,-. Nicht mit anderen Aktionen od. Gutscheinen kombinierbar. Nur für Neuaufträge. Solange der Vorrat reicht.

**JETZT TERMIN VEREINBAREN!**

Flensburg Weiche, Ochsenweg 27, Tel. 0461/3184595

Optik Hallmann GmbH, Große Straße 8, 24937 Flensburg



# FREIWILLIGE FEUERWEHR OXBÜLL – WEES – ULSTRUP



Am 15.03.2018 um 18:53 Uhr fand bei uns in Wees wieder einmal eine Alarmübung statt. Hier werden die Kameraden, wie bei einem realen Einsatz, über ihre mobilen Meldeempfänger alarmiert. Die Kameraden wissen bis zum Eintreffen an der Einsatzstelle nicht, dass es sich um eine Übung handelt. Alarmübungen sind ein wichtiger Bestandteil der Ausbildung in der Feuerwehr, um beim Üben der einzelnen Szenarien keine Routine aufkommen zu lassen. So kann gewährleistet werden, dass die Kameraden lernen, sich auf die verschiedenen Einsatzfälle und Bedingungen einzustellen. Diesmal wurde das Retten einer Person aus dem Dachgeschossfenster eines Einfamilienhauses geübt, da die vorhandenen Zugänge im unteren Teil des Hauses nicht genutzt werden durften. Es handelte sich

hierbei um ein realistisches Szenario, da sich die Räume, in denen sich am häufigsten Brände entwickeln, bei den meisten Häusern im Erdgeschoss befinden (HWR, Küche, etc.) und der Zugang über z.B. die Haustür oft nicht möglich ist. Unsere Übungen finden jeden zweiten Donnerstag statt. Treffpunkt ist immer das Feuerwehrgerätehaus. Wir freuen uns immer über Interessierte, die sich uns anschließen möchten. Kommen Sie gern vorbei und schnuppern Sie bei uns rein. Interessierte Weeser dürfen sich gern an den Gemeindeführer Jan Johannsen oder seinen Stellvertreter Patrick Gniosdorcz wenden.

**Björn Meier**  
Gruppenführer



## Werkstattgemeinschaft Wees, Birkenbogen 8



**André Streit**  
Bau- & Möbeltischlerei

Anschrift      Telefon  
Birkenbogen 8    04631-40 58 72  
24999 Wees      0173-86 51 385  
e-Mail  
tischlerei-streit@online.de

**Andreas Voigt**  
Möbel & Wohnideen

Anschrift      Telefon  
Birkenbogen 8    0171 -38 266 06  
24999 Wees

# Maibaumfeier in Wees

Am **30.04.2018** wird um **17.00 Uhr** der Maibaum in der Gemeinde Wees vor dem Feuerwehrgerätehaus bei gemütlichem Klönschnack und musikalischer Untermalung aufgestellt.

Hierzu lädt die Gemeinde Wees und die freiwillige Feuerwehr Oxbüll-Wees-Ulstrup recht herzlich ein.

Für das leibliche Wohl sorgt die Feuerwehr.



Sonnenbrillengläser  
ab 59,-/Paar

und ganz  
viel mehr

Polarisierte  
Premium  
Gleitsichtgläser  
ab 249,-/Paar

**P** kostenlose Parkplätze vor der Tür

Gültig bis 30.09.2018

Sehtest • Brillen • Kontaktlinsen • vergrößernde Sehhilfen • Ferngläser • uvm.

**Optik auf achse**  
lokale und mobile Augenoptik

Birkland 1, 24999 Wees – tel.: 0 46 31 – 564 32 57 – [www.optikaufachse.de](http://www.optikaufachse.de)

# Buchtipp

**Kristin Hannah –  
Die andere Schwester**

Meghann Dontess und Claire Cavanaugh sind Schwester. Aber sie sind so unterschiedlich und haben so unterschiedliche Vorstellungen von ihrem Leben, dass sie eigentlich nichts miteinander verbindet. Bei den seltenen telefonischen Kontakten reden sie am liebsten über das Wetter, das ist unverfänglich. Meghann ist eine erfolgreiche Scheidungsanwältin. Das hat ihr alle Illusionen über die Liebe und glückliche Ehen geraubt. Sie selbst lebt als Single und behauptet, dass es ihr so gefällt. Die jüngere Schwester Claire lebt bei ihrem leiblichen Vater und betreibt mit ihm einen Campingplatz. Sie ist alleinerziehende Mutter einer kleinen Tochter. Eigentlich leiden beide unter der Entfremdung und bei den unpersönlichen Gesprächen kommt es immer wieder zu Missverständnissen und neuen Verletzungen. Als Claire dann heiraten will und Meg zur Hochzeit einlädt, will Meg ihre kleine Schwester vor einer Enttäuschung, wie sie es selbst zu oft erlebt hat, bewahren.

Die Schwestern haben sich als Kinder gut verstanden, doch das änderte sich dann und so kam es, dass sie kaum noch Kontakt hatten. Als Meg bei Claire ankommt und ihr die Hochzeit ausreden will, muss sie feststellen, dass Claire mit ihrem bescheidenen Leben zufrieden ist. Sie hat eine Reihe von Freundinnen und liebt ihre kleine Tochter Ali, ihren Vater Sam und natürlich Bobby. Sie weiß einfach, dass er der Richtige für sie ist. Meg erkennt, wie leer ihr Leben doch ist, obwohl sie alles hat. Bei ihrer Schwester beginnt eine Veränderung und plötzlich ist da sogar jemand, der vielleicht auch einen Platz in ihrem Leben haben könnte. Als Claire krank wird, wirkt die organisierte und autoritäre Meg ziemlich überfordert. Aber sie tut alles, um ihrer Schwester zu helfen.

Aufbau Verlag, 10,99 €, 978-3-7466-3428-9

**Bestellung ohne Mehrkosten bei „Freunde fürs Lesen“,  
Bücher am Plack**

Alexander Klein & Carola von Sturmfeder-Klein  
Buchhandlung am Plack  
Marrendamm 8, 24944 Flensburg  
Tel.: 0461 - 3154 7154  
E-Mail: Buchhandlung-am-Plack@web.de  
Internet: www.buchhandlung-am-plack.de



**Neue Postkartenmotive eingetroffen!**

# Kennen Sie den schon?



Ein Mann zum Psychiater: „Was sind eigentlich die Aufnahmebedingungen in Ihrer Psychiatrie?“ „Wir füllen eine Badewanne mit Wasser und stellen dann einen Löffel, eine Tasse und ein Eimer zur Verfügung. Dann sagen wir demjenigen, er soll die Wanne leeren.“ „Ah, verstehe. Ein normaler Mensch würde den Eimer nehmen.“ „Nein, ein normaler Mensch würde den Stöpsel ziehen. Möchten Sie Ihr Zimmer mit oder ohne Balkon?“

\*\*\*

„Ich habe Hunger.“ „Im Kühlschrank ist Salat.“ „Super! Bin mal draußen, was Essbares damit anzulocken.“

\*\*\*

„Ich bin jetzt in einem Alter, in dem ich mir erlaube, Leute von Anfang an doof zu finden. Hab ja nicht ewig Zeit.“

\*\*\*

„Mein Mann hat nur seine blöde Fotografiererei im Kopf. Gestern bin ich ausgezogen.“ „Und wie hat dein Mann das aufgenommen?“ „Mit Weitwinkel, Blitzlicht und Blende 5,6.“

**„Tut mir leid, dass ich Ihre  
Englischkenntnisse  
angezweifelt habe.“**

**„Ach was! Sponge over.“**

Quelle: twitter.com/Nicht Chevy Chase

			2	8				
7				4	6		3	8
			5			1		
8	4					3		2
		5		9		6		
1		7					5	4
		9			4			
5	2		8	1				3
				3	5			

**Ihr Raumausstatter in Wees**



*Wir helfen Ihnen  
beim Frühjahrsputz!  
Zum Beispiel mit neuen  
Gardinen, Polstern,  
Kissen und Sonnenschutz.*

Birkland 4  
Fon 04631-991

Jochimsen e.K.  
Wohntextil-Studio

**Ihr Jörg Philipp**

**Montageservice**

**Rund um's Holz**

**Hans-Peter Siebert**  
Moorstraße 16 b · 24999 Wees  
Tel.: 0 46 31 – 40 78 98 · hans-peter.siebert@gmx.de



- Fenster
- Türen
- Dielen-, Parkett-  
Laminat-Böden
- Carport
- Reparaturarbeiten



**Creditreform**

**ICH BIN EIN REFORMER**

Meinen Betrieb habe ich fest im Griff  
und meine Rechnungen werden bezahlt.

Tel. 0461/50 30 4-0 | [www.creditreform-flensburg.de](http://www.creditreform-flensburg.de)

**Heinz Klingenhof**

**FREISCHAFFENDER ARCHITEKT**  
BAUSACHVERSTÄNDIGER

---

**Planung von Wohn- und Gewerbebauten**

---

24999 Wees • Schmidtlücke 5a • Tel. 04631/ 8822 • Fax 04631/ 8155

**GUT SEHEN, BESSER HÖREN,  
BESTENS BERATEN.**

**MOBILER SERVICE – WIR KOMMEN GERNE  
ZU IHNEN NACH HAUSE!**



Postplatz 1 24960 Glücksburg Tel. 04631. 1315 [www.colibri-optic.de](http://www.colibri-optic.de)

**Kleintierpraxis in Wees**  
Jan Balzar | praktischer Tierarzt



Birkland 12  
24999 Wees

Tel.: +49 4631 444 57 90  
Fax: +49 4631 444 57 92

[post@tierarzt-wees.de](mailto:post@tierarzt-wees.de)  
[www.tierarzt-wees.de](http://www.tierarzt-wees.de)

**très jolie**

Hand- und Fußpflege  
Nagelmodellage  
Comfort Sugaring  
Kosmetik

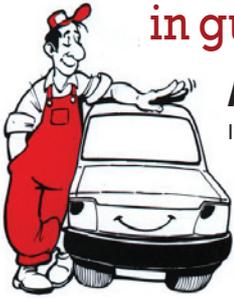
of Switzerland

**DÉESE**  
cosmetics

Lisa Eichhorn  
Schmiedestraße 9  
24999 Wees  
Telefon (04631) 440 921

Termine nach Vereinbarung

»Bei uns ist Ihr Auto  
in guten Händen«



### Auto-Service-Glücksburg

Inh. Matthias Günther · Meisterbetrieb



Servicepartner  
Eberspächer  
Standheizung

24960 Glücksburg · Gildestr. 2 · Tel. + Fax 0 46 31-21 10 · asglb@t-online.de

FW

Bestattungsinstitut  
FRIEDRICH WARNKE



Verantwortungsbewusst leben,  
verantwortungsbewusst handeln.  
**BESTATTUNGSVORSORGE**

BAHNHOFSTRASSE 11 24960 GLÜCKSBURG  
TEL: 04631 - 40 95 10  
[www.warnke-bestattungen.de](http://www.warnke-bestattungen.de)

Verbessertes Wohnklima –  
Umweltschutz inklusive



**Brillux**  
...mehr als Farbe

Draußen bitter kalt, drinnen wohliger warm? Statt unerträglicher Sommerhitze, angenehme Kühle? Wärmedämmung macht's möglich! Denn ob Winterkälte oder Sommerhitze – ein Wärmedämm-Verbundsystem von Brillux auf der Fassade hält die Witterung draußen. Das Ergebnis: Mehr Wohnqualität durch ein herrlich angenehmes Raumklima. Und: Sie sparen jede Menge Energie, reduzieren so Ihre Heizkosten und leisten gleichzeitig einen wertvollen Beitrag zum Umweltschutz.

**maler**bewernick** gmbh**  
**farben · glas · bodenbeläge**  
**asbestsanierung**

24999 wees · birkenbogen 8  
telefon 0 46 31 / 2211 · fax 0 46 31 / 3818

**autohaus**  
**christiansen** GmbH

**Mercedes-PKW**  
**Jahreswagen/EU-Neuwagen**

Kundendienst + Reparaturen  
Karosseriearbeiten  
Autoglas  
Achsvermessung  
Reifen-Handel

Toft 1 · 24960 Munkbrarup  
Telefon 04631 2798 · Fax 2994  
[www.autohaus-christiansen.de](http://www.autohaus-christiansen.de)  
[info@autohaus-christiansen.de](mailto:info@autohaus-christiansen.de)

- Reparatur, Sanierung und Neuinstallation von Heizung- und Sanitäreanlagen
- Bad-Komplett-Service: 3-D-Planung + alle Gewerke aus einer Hand
- 24 Std. Notdienst: (01 71) 9 37 68 03
- Öl- und Gaswartungsdienst

**feyerabend**  
**Bad(t)räume**

Meisterbetrieb  
Thomas Feyerabend

Birkenbogen 8  
24999 Wees

Fon: (0 46 31) 622 909  
Fax: (0 46 31) 622 908

W W W . B E S S E R B A D E R . D E